



EXAMEN DE FIN D'ÉTUDES SECONDAIRES CLASSIQUES Sessions 2022

DISCIPLINE	SECTION(S)	ÉPREUVE ÉCRITE	
Italien	CA	Date de l'épreuve :	03.06.22
		Durée de l'épreuve :	08:15 - 11:25
		Numéro du candidat :	

Partie obligatoire			
Question	Nb points	Sujet	Obligatoire
1.	15	Paolo Cognetti	X
3.	15	Antonio Tabucchi	X
4.	15	Traduzione	X

Partie au choix			
Choisissez 1 question parmi les 2 suivantes et indiquez votre le choix avec un x			
Question	Nb points	Sujet	Choix du candidat
2.	15	Anna Maria Ortese	
2.	15	Luigi Pirandello	

LE OTTO MONTAGNE

Mio padre aveva il suo modo di andare in montagna. Poco incline alla meditazione, tutto caparbieta¹ e spavalderia². Saliva senza dosare le forze, sempre in gara con qualcuno o qualcosa, e dove il sentiero gli pareva lungo tagliava per la linea di massima pendenza. Con lui era vietato fermarsi, vietato lamentarsi per la fame o la fatica o il freddo, ma si poteva cantare una bella canzone, specie sotto il temporale o nella nebbia fitta. E lanciare ululati³ buttandosi giù per i nevai.

Mia madre, che l'aveva conosciuto da ragazzo, diceva che lui non aspettava nessuno nemmeno allora, tutto preso a inseguire chiunque vedesse più in alto: perciò occorreva aver buona gamba per rendersi desiderabili ai suoi occhi, e ridendo lasciava intendere di averlo conquistato così. Lei più tardi alle corse cominciò a preferire sedersi nei prati, o immergere i piedi in un torrente, o riconoscere i nomi delle erbe e dei fiori. Anche in vetta⁴ le piaceva soprattutto osservare le cime lontane, pensare a quelle della sua giovinezza e ricordare quando c'era stata e con chi, mentre mio padre a quel punto veniva invaso da una specie di delusione, e voleva soltanto tornarsene a casa.

Credo fossero reazioni opposte alla stessa nostalgia. I miei erano emigrati in città verso i trent'anni, lasciando il Veneto contadino in cui mia madre era nata, e mio padre era cresciuto da orfano di

¹ obstination

² bravade

³ hurlement

⁴ sommet

guerra. Le loro prime montagne, il primo amore, erano state le Dolomiti. Le nominavano a volte nei loro discorsi, quand'ero ancora troppo piccolo per seguire la conversazione, ma sentivo certe parole spiccare come suoni più squillanti, con più significato. Il Catinaccio, il Sassolungo, le Tofane, la Marmolada. Bastava uno di questi nomi pronunciati da mio padre per far brillare gli occhi a mia madre.

Erano i posti dove si erano innamorati, dopo un po' lo capii anch'io: fu un prete a portarci da ragazzi e fu lo stesso prete a sposarli, ai piedi delle Tre Cime di Lavaredo, davanti alla chiesetta che c'è lì, una mattina d'autunno. Quel matrimonio di montagna era il mito fondativo della nostra famiglia. Osteggiato⁵ dai genitori di mia madre per motivi che non conoscevo, celebrato tra quattro amici, con le giacche a vento come abiti nuziali e un letto al rifugio Auronzo per la prima notte da marito e moglie. La neve brillava già sulle cenge⁶ della Cima Grande. Era un sabato di ottobre del 1972, la fine della stagione alpinistica per quello e molti anni a venire: il giorno dopo caricarono in macchina gli scarponi di cuoio, i pantaloni alla zuava, la gravidanza di lei e il contratto di assunzione di lui, e se ne andarono a Milano.

Paolo Cognetti, *Le otto montagne*, Einaudi, 2017
(444 parole)

Questionario:

1. Paolo Cognetti – Le otto montagne (15 punti)

Spiega e commenta in che modo i due genitori reagiscono alla nostalgia che provano nel lasciare le montagne e nell'andare a vivere a Milano. Metti in evidenza i passaggi che nel testo indicano in modo chiaro ed evidente quello che più caratterizza il loro atteggiamento.

2. Domanda a scelta del candidato – della candidata:

a. Anna Maria Ortese - Un paio di occhiali (15 punti)

La zia di Eugenia avverte la nipote e le dice "il mondo è meglio non vederlo che vederlo". Spiega e commenta questa affermazione.

b. Luigi Pirandello – La patente (15 punti)

Chiàrchiaro dice con forza al giudice: "Lei ci ha da credere sul serio, sul se-ri-o! Non solo, ma deve dimostrarlo istruendo il processo!". Spiega e commenta perché è così importante per Chiàrchiaro essere riconosciuto ufficialmente uno iettatore.

⁵ contrecarré

⁶ rebord

3. Antonio Tabucchi – *Sostiene Pereira* (15 punti)

Antonio Tabucchi definisce *Sostiene Pereira* un romanzo di formazione. Facendo riferimento all'evoluzione di Pereira spiega perché lo possiamo considerare tale.

4. Traduzione (15 punti)

Soyez sérieux ! Consacrez-vous à la sauvegarde de l'environnement ! Madame, engagez-vous en vue de réduire les emballages en plastique !

Si le confinement n'avait pas ralenti la transmission du virus, le comportement rigoureux des citoyens n'aurait pas pu empêcher l'engorgement des hôpitaux.

Les migrants débarquèrent et furent tout de suite accueillis. Le gouvernement annonça qu'il accorderait l'asile politique à ceux qui le demanderaient.

(65 parole)